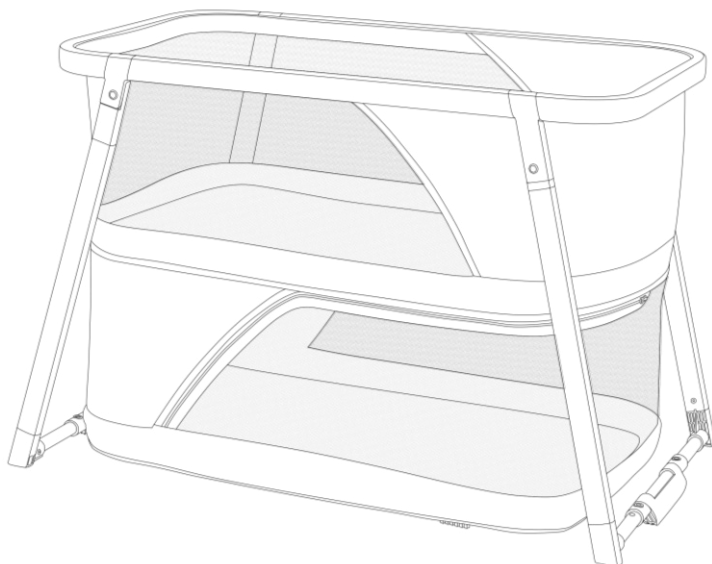


SOFI



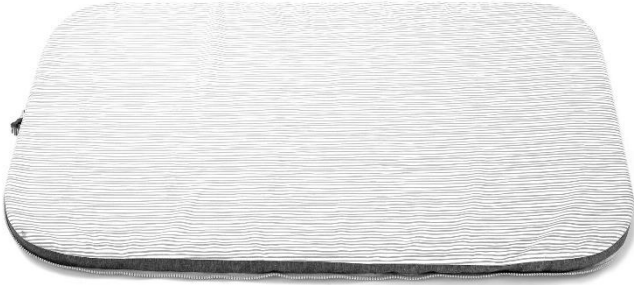
CZ: NÁVOD K OBSLUZE
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
EN: USER MANUAL
ES: MANUAL DE USO
FR: GUIDE D'UTILISATION
IT: ISTRUZIONI PER UTENTE
PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO: MANUAL DE UTILIZARE
SK: NÁVOD NA POUŽITIE

CZ: Cestovní postýlka
DE: Reisebett
EN: Travel cot
ES: Cuna de viaje
FR: Le lit de voyage
IT: Lettino da viaggio
PL: łóżeczko turystyczne
RO: Pătuț pliabil
SK: Cestovná postieľka

- DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ
- WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN
- IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE
- ¡IMPORTANTE! GUARDA PARA EL FUTURO COMO REFERENCIA
- IMPORTANT! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
- IMPORTANTE: CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO
- WAŻNE! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE
- IMPORTANT! PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ
- DÔLEŽITÉ! UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE



A.



B.



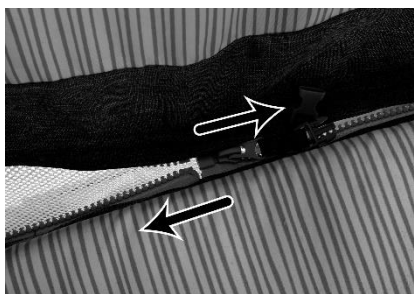
C.



1.



2.



3.



4.



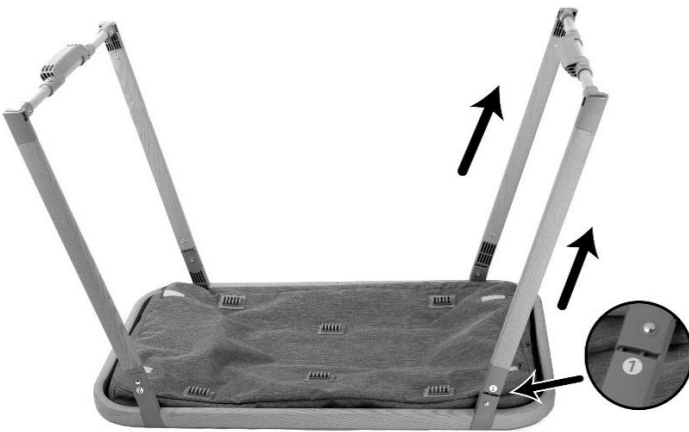
5.



6.



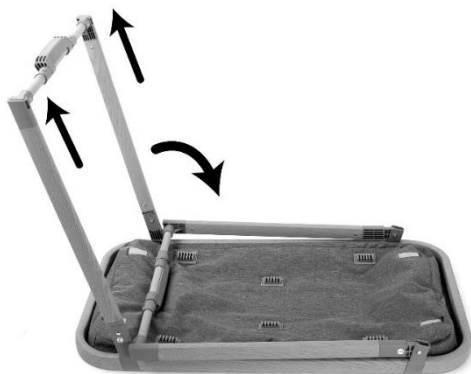
7.



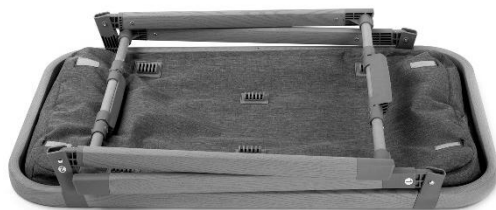
8.



9.



10.



11.



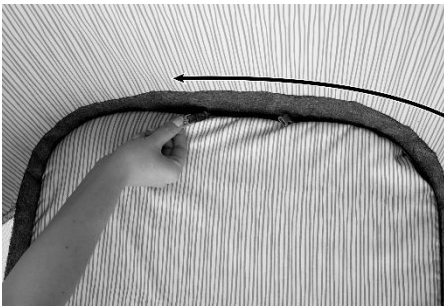
12.



13.



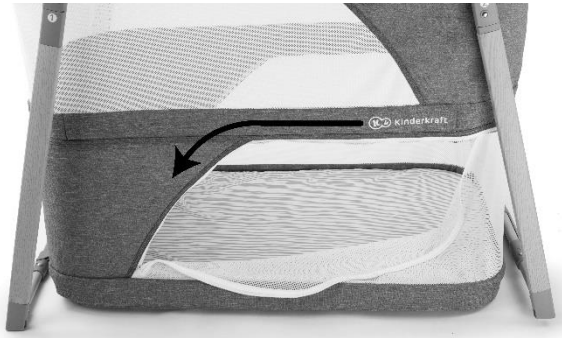
14.



15.



16.



17.

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

„IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY“

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords;
- Product is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
- A mattress designed exclusively for use with this product is included. The mattress dimensions 920 x 510 mm provide fitting and safety of the child.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Additional warning for the BABY COT function:

WARNING

- Do not use more than one mattress in the cot.
- Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

- The lowest position of the base is the safest. When the child starts sit alone is advised to use only this base level.
- If you leave the child in the cot unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.

Additional warning for the PLAY PEN function:

- **WARNING** Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
- **WARNING** Do not use the playpen without the base/mattress.
- **WARNING** Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.
- The bottom of the pen must be mounted at the lowest level.
- The playpen is designed for children up to 36 months weighing up to 15 kg.

1. List of travel cot elements:

- A. Cot frame with the cover
- B. Mattress
- C. Bag

2. Assembly:

Undo the zip fastener on the bag (C) and remove the baby cot (FIG. 1). To unfold the baby cot grasp the frame (A) on both sides, and then pull it up until the supports are unfolded (Fig. 2). NOTE! To ensure safety, make sure that the supports are unfolded properly and locked. If the mattress (B) is not fastened, it should be fixed inside the cot using the zip fastener (FIGS. 3, 4 and 5) and secured with a clamp (FIG. 6). To fold the cot, it should be turned in such a way that the supports face up (FIG. 7). Pull one support holding the frame with your leg (FIG. 8), and then lower it down inside the cot (FIGS. 9 and 10). Repeat the same operation for the other support (FIG. 11).

3. Travel cot functions:

Rocking function: The baby cot has a rocking function. To use it, slightly raise the baby cot on one side (FIG. 12), and then unlock the rockers turning them out (FIGS. 13 and 14). Repeat the same operation with the other rocker. NOTE! While unlocking the rockers, the child cannot be placed inside the baby cot!

Base adjustment: The baby cot has base height adjustment. To lower the base unclip the zip fastener fixing clamp and open the zip fastener inside the baby cot (FIG. 15). Place the mattress inside the cot in the bottom position (FIG. 16). When the mattress is at the lowest level, you can use the side entrance by undoing the zip fastener (FIG. 17).

NOTE! In the baby cot function the upper mattress position is designed for children who cannot yet sit up alone. In the playpen function, the mattress must always be in the lowest position.

4. Maintenance and claining:

Travel cot cover - wipe clean with a mild soap and water. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners. The travel cot must be dried thoroughly before use or storage.

Mattress cover - Wash at max. 30°C, do not bleach, do not dry in a tumble dryer, do not iron, do not dry clean.

Frame - clean the frame with a soft, clean and damp cloth using mild soap.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ ET AUX PRÉCAUTIONS D'USAGE

AVERTISSEMENT

- Soyez conscient du risque que présente une flamme nue et une autre source de chaleur intense (telle que les radiateurs, les appareils de chauffage électriques ou au gaz, etc.) à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit avec un élément endommagé, déchiré ou manquant; n'utilisez que des éléments autorisés par le fabricant.
- Ne laissez rien dans le lit, évitez de placer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait servir d'appui pour les pieds ou augmenter le risque d'étouffement ou de pendaison de bébé par ex. les câbles, les cordons, les rideaux, les stores.
- Le produit est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.
- Le matelas joint est conçu exclusivement pour une utilisation avec ce produit. Les dimensions du matelas 920 x 510 mm garantissent la bonne adaptation et la sécurité de l'enfant.
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.

Avertissements supplémentaires pour la fonction LIT DE VOYAGE:

AVERTISSEMENT

- N'utilisez qu'un matelas dans le lit.
- Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce lit, ne pas mettre un deuxième matelas, danger d'étranglement.
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Ce niveau est recommandé, lorsque bébé commence à se tenir assis.
- Si vous laissez votre enfant dans le lit sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée

Avertissements supplémentaires pour la fonction PARC:

- **AVERTISSEMENT** Ne pas placer le parc à proximité des flammes nues ou d'autres sources de chaleur
- **AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser le parc sans sa base / matelas
- **AVERTISSEMENT** Avant de placer l'enfant à l'intérieur du parc, assurez-vous que le parc est complètement assemblé et que tous les mécanismes de verrouillage sont fixés.
- Le fond du parc doit être monté au plus bas niveau.
- Le parc est conçu pour les enfants jusqu'à 36 mois pesant jusqu'à 15 kg.

1. Lit parapluie, pièces fournies:

- A. Cadre du lit avec revêtement
- B. Matelas
- C. Sac

2. Montage du lit:

Ouvrez la fermeture éclair du sac (C) et enlevez le lit (FIG.1). Pour déplier le lit, attrapez le cadre (A) de deux côtés, ensuite relevez jusqu'au dépliement des supports (FIG. 2). ATTENTION! Pour garantir la sécurité, assurez-vous que les supports sont correctement dépliés et verrouillés. Si le matelas (B) n'a pas été accroché, accrochez-le à l'intérieur du lit avec la fermeture éclair (FIG. 3, 4 et 5) et en le verrouillant avec la boucle (FIG. 6). Pour démonter le lit, renversez-le pour que les supports soient dirigés vers le haut (FIG. 7). Tirez le support No 1 en retenant le cadre avec votre jambe (FIG. 8), ensuite abaissez-le à l'intérieur du lit (FIG. 9 et 10). Répétez la même opération avec le support No 2 (FIG. 11).

3. Fonctions du lit:

Fonction bercement: Le lit possède la fonction de bercement. Pour utiliser cette fonction, soulevez légèrement le lit d'un côté (FIG. 12), ensuite déverrouillez les patins pour bercement en les tournant vers l'extérieur (FIG. 13 et 14). Répétez la même opération avec l'autre patin. ATTENTION! Quand vous déverrouillez les patins, l'enfant ne peut pas rester à l'intérieur du lit!

Fond réglable: Le lit dispose de la fonction réglage de la hauteur du fond. Pour descendre le fond, ouvrez la boucle de verrouillage et la fermeture éclair à l'intérieur du lit (Fig.15). Placer le matelas à l'intérieur du lit en position basse (FIG. 16). Lorsque le matelas est au plus bas niveau, vous pouvez utiliser l'entrée latérale en ouvrant la fermeture éclair (FIG. 17). ATTENTION! En ce qui concerne la fonction lit, la position supérieure du matelas est destinée aux enfants qui ne savent pas encore s'asseoir tout seuls. Pour la fonction parc, le matelas doit rester toujours en plus basse position.

4. Entretien et nettoyage :

Tissu sur le lit - nettoyer avec un savon doux et de l'eau. Ne jamais nettoyer avec des nettoyeurs abrasifs à base d'ammoniaque, des agents de blanchiment ou des nettoyeurs à base d'alcool. Séchez le lit soigneusement avant usage ou stockage.

Tissu sur le matelas - Laver à max. 30°C, ne pas blanchir, ne pas sécher dans une séche-linge à tambour, ne pas repasser, ne pas nettoyer chimiquement.

Cadre – le cadre en métal doit être nettoyé avec un chiffon doux, propre et humide et un savon doux.



VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
FABBRICANTE/PRODUCENT/PRODUCĀTOR/VÝROBCA:

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland